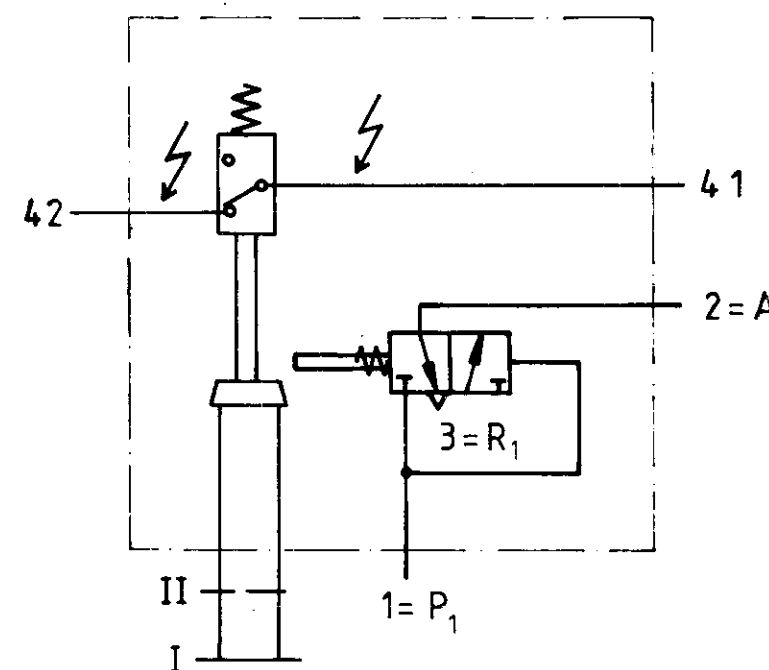
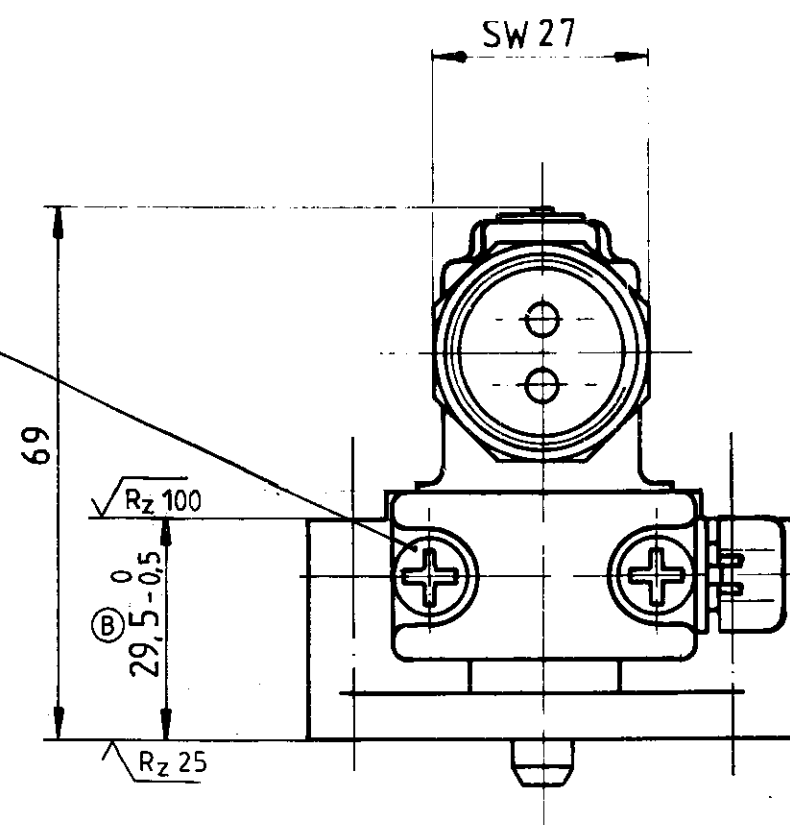
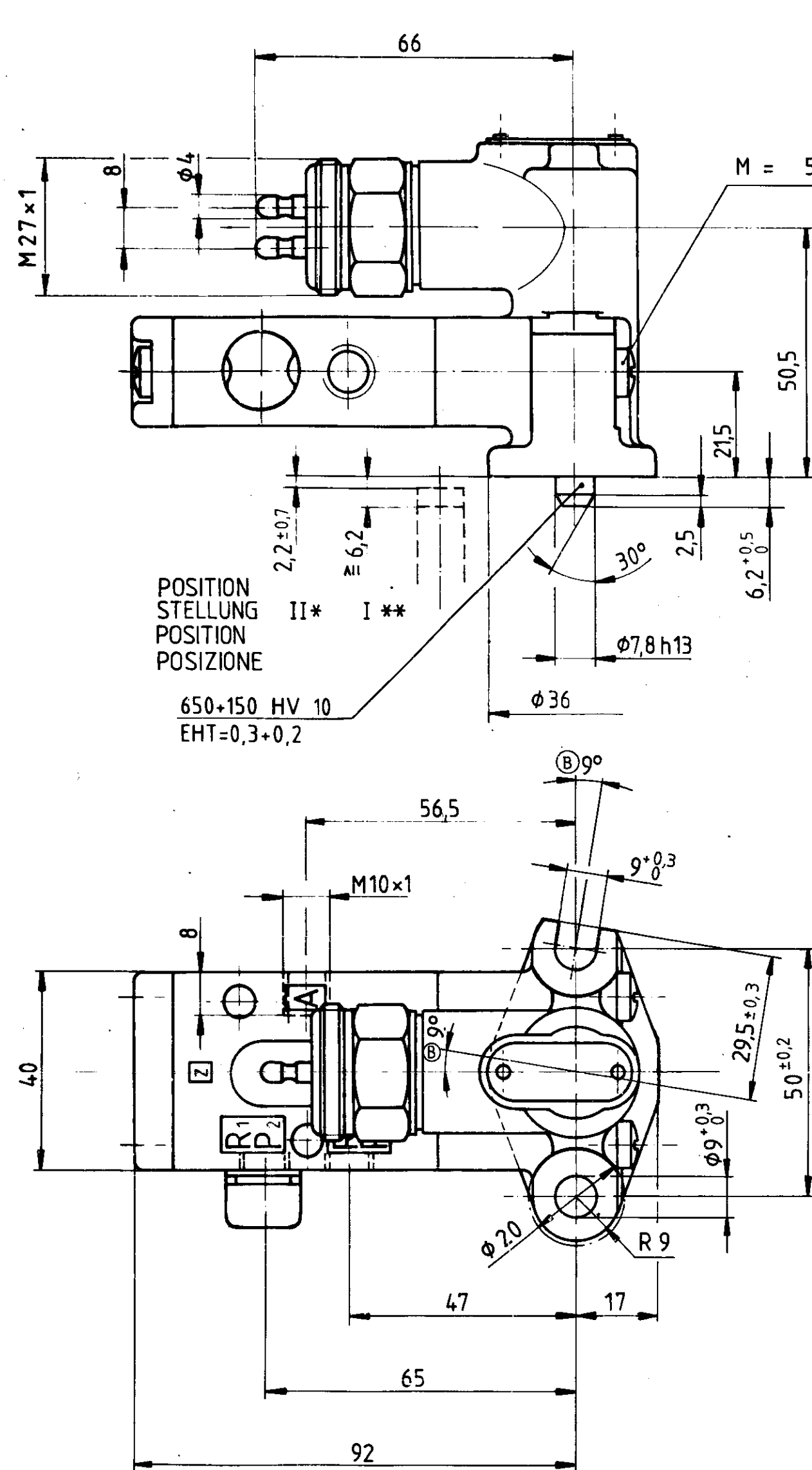


Non è permesso consegnare a terzi o riprodurre questo documento, né utilizzarne il contenuto o renderlo comunque noto a terzi senza autorizzazione esplicita. Ogni infrazione costituirà un evidente abuso e comporterà il risarcimento dei danni subiti. È fatta riserva di tutti i diritti derivanti da brevetti o modelli.

Copying of this document, and giving it to others and the use or communication of the contents thereof, are forbidden without express authority. Contravention of this restriction will constitute an evident abuse and result in a liability to the payment of damages. All rights are reserved in the event of the grant of a patent or the registration of an utility model or design.

Toute communication ou reproduction de ce document, toute exploitation ou communication de son contenu sont interdites, sauf autorisation expresse. Tout manquement à cette règle et/ou l'exposition au versement de dommages et intérêts. Tous droits réservés, notamment en matière de brevets et de modèles.

Weitergabe sowie Vervielfältigung dieses Unterlage, Verwertung und nicht gestattet, soweit nicht ausdrücklich zugestanden. Zuwiderhandlungen stellen einen offensichtlichen Mißbrauch dar und verpflichten zu Schadenersatz. Alle Rechte für den Fall der Patenterteilung oder Gebrauchsmuster-Eintragung vorbehalten.



NOMINAL DIAMETER
NENNWEITE
DIAMETRE NOMINAL
DIAMETRO NOMINALE

4 mm

WORKING PRESSURE
BETRIEBSDRUCK
PRESSION DE SERVICE
PRESSIONE D'ESERCIZIO

4 10 bar

THERMAL RANGE OF APPLICATION
THERMISCHER ANWENDUNGSBEREICH
GAMME D'APPLICATION THERMIQUE
CAMPO DI APPLICAZIONE TERMICA

-15 +80 °C

MEDIUM
MEDIUM
FLUIDE
FLUIDO

AIR
LUFT
AIR
AIRA

OPERATING FORCE
BETÄTIGUNGSKRAFT
FORCE DE COMMANDE
FORZA DI COMANDO

MAX 57 N AT 0 bar
MAX 57 N BEI 0 bar
57 N MAXI SOUS 0 bar
57 N MAX PER 0 bar

TYPE OF SWITCH
SCHALTERTYPE
TYPE DE CONTACTEUR
TIPO DI INTERRUOTORE

CIRCUIT BRAEKER
AUSSCHALTER
INTERRUPTEUR
INTERRUTTORE

TYPE OF CURRENT
STROMART
NATURE DU COURANT
NATURA DELLA CORRENTE

DIRECT CURRENT
GLEICHSTROM
COURANT CONTINU
CORRENTE CONTINUA

TYPE OF PROTECTION ACCORD TO
SCHUTZART NACH
MODE DE PROTECTION SUIVANT
TIPO DI PROTEZIONE SECONDO

DIN 40 050

IP 68

SWITCHING CAPACITY (FOR OHMIC RESISTANCE ONLY)
SCHALTLEISTUNG (NUR BEI OHMSCHEN WIDERSTAND)
POUVOIR DE COUPURE SEULEMENT (POUR RESISTANCE OHMIQUE)
CAPACITÀ DI ROTTURA (SOLO PER RESISTANZA OHMICA)

120 W AT 10 A
120 W BEI 10 A
120 W A 10 A
120 W A 10 A

P1=1 SUPPLY, ENERGIEZUFLUSS VOM VORRAT, ALIMENTATION, ALIMENTAZIONE
A=2 DELIVERY, ENERGIEABFLUSS IN DIE ARBEITSLEITUNG, UTILISATION, MANDATA
R1=3 EXHAUST, ANSCHLUSS ATMOSPHAERE, ECHAPPEMENT, SCARICO
41/42 ELECTRIC CONNECTION, ELEKTRISCHER ANSCHLUSS, CONNECTION ELECTRIQUE, CONNESSIONE ELETTRICA

* ≤ 2,9: PORT 41 AND 42 INTERRUPTED, PORT 2 EXHAUSTED
ANSCHLUSS 41 UND 42 UNTERBROCHEN, ANSCHLUSS 2 ENTLUEFTET
ORIFICE 41 ET 42 INTERROMPUES, ORIFICE 2 VIDANGEE
ATTACCO 41 E 42 SCOLLEGATO, ATTACCO 2 ALLO SCARICO

** ≥ 6,2: PORT 41 AND 42 CONNECTED, PORT 2 PRESSURIZED
ANSCHLUSS 41 UND 42 VERBUNDEN, ANSCHLUSS 2 BELUEFTET
ORIFICE 41 ET 42 CONNEXTEES, ORIFICE 2 ALIMENTEE
ATTACCO 41 E 42 COLLEGATO, ATTACCO 2 IN ALIMENTAZIONE

FURTHER TECHNICAL DATA SEE				L		COPYRIGHT BY WABCO.		WABCO	
IDENTIFICATION No				K		DATE		SIGNATURE	
CODE FOR DOCUMENT 605 SHEET TO				J		85-03-12		85-03-12	
GENERAL TOLERANCES				H		CHECKED		3/2 DIRECTIONAL CONTROL VALVE	
CLASS				G		85-03-13		3/2 WEGEVENTIL	
RANGE OF NOMINAL DIMENSIONS (± mm)				F		STANDARDIZATION		DISTRIBUTEUR 3/2	
I				E		85-03-26		VALVOLA 3/2	
II				D		MASS		IDENTIFICATION	
III				C		SCALE		CODE FOR DOCUMENT	
TAPPED HOLES ACC. ISO 4039				V 30970		1:1		605	
1) TOLERANCE CLASS APPLIED CROSSMARKED				V 30950		A 2		1/1	
				V DCN-NO.		REV.		REPLACEMENT FOR	
				DATE		85-12-06			